ermetiq®

(EN) Controller for two circulation pumps
Instructions manual

(RO) Controler doua pompe recirculare
Manual de instructiuni

(HU) Keringtető szivattyú vezérlő (2 szivattyú vezérlésére vonatkozik)
Felhasználói útmutató

(SK) Regulátor pre dve obehové čerpadlá
Používateľská príručka

BAR-EPC89D





Dear user, Thank you for choosing the ERMETIQ circulation pump controller

•User Guide

This manual describes in detail the features of the products and the installation procedure. Please read all parts of this manual carefully before use. The Company reserves the right to make changes to the existing version without prior notice.

Before use

Upon receipt of the product, open the packaging if it is damaged, if the product specifications do not match the model you have selected, if there are specifications and / or other information that is not the same or if you are uncertain about directly contact your supplier. Explain the differences found. If you suspect that there are hidden dangers to installing this product, please do not install the product.

Installation and maintenance of the equipment may only be carried out by qualified personnel!

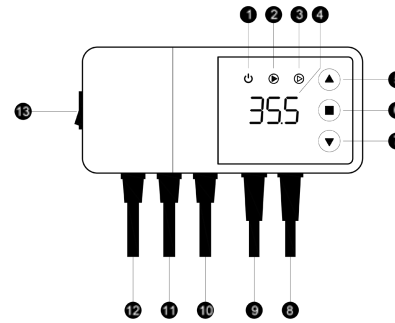
The controller is used to control the recirculation pumps for central heating (CH) and domestic hot water (HW). The CH pump starts when the boiler temperature exceeds the user set temperature. The HW pump works depending on the temperature difference. The HW pump starts when the boiler temperature exceeds the tank temperature. The HW pump works until the boiler temperature and the tank temperature are equal, or until the tank set temperature is reached.

Technical Data

Input rated voltage	230V±10%, 50/60Hz
Power consumption	2W
Max.load	6A/channel
Temp. measurement range	0~99℃
Setpoint range (C.H.pump)	5~80℃
Setpoint range (H.W.pump)	20~80℃
Abient temp.	-10 ~50℃
Switch on Hystersis for H.W.pump	5 ~30℃
Sensor cable length	C.H. : 1.2m; H.W.:3m
Dimension	155x70x36.5mm
Certification	LVD EN60335-2-51, EN60730-1 EMC EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Product Introduction

1. Power indicator
2. CH pump indicator
3. HW pump indicator
4. Display
5. + button
6. Menu button
7. - button
8. CH pump sensor
9. HW pump sensor
10. HW pump output
11. CH pump output
12. Main cable
13. On/off switch



Operation

Press ■ button to change setpoint temp. for C.H. and H.W. and hysteresis.

It will shows flashing letter “C”, “U” or “H”, change the setting value by ▲ and ▼ controller will then back to current working mode and display the current temp.
C - above this temperature C.H. pump will be turned on;
U - above this temperature H.W. pump will be turned off;
H - H.W. pump will be turned on when H.W. sensor temperature will detect lower temperature than “U-H”

Priority function (P function)

Press and hold ■ button until the display shows “P” and “L”, press ▲ or ▼ to select “P”, and confirm by pressing ■ button.

Press ▲ or ▼ to select enable (ON) or disable (OFF) priority function, and confirm by pressing ■ button.

With the priority enabled, the pumps are prioritized. H.W. pump turns on firstly and then, after reaching setpoint temperature of the H.W. tank - C.H. pump starts to work.
With the priority turned off pumps are working independently without priority for the H.W. pump.

Summer mode (L function)

Press and hold ■ button until the display shows “P” and “L”, press ▲ or ▼ to select “L”, and confirm by pressing ■ button.

Press ▲ or ▼ to select enable (ON) or disable (OFF) summer mode, and confirm by pressing ■ button.

When summer mode enabled, C.H. pump will be stop using. Only H.W. pump is working and C.H. pump will turn on only when boiler reaches 90℃ - protecting function will protect boiler against overheating.

Manual mode
Manual control of the C.H and H.W pump depends on the operation mode and safety rules in the central heating phase (overheating).

Holding down ■ and ▲ buttons will enable / disable the C.H. pump for continuous operation.
Holding down ■ and ▼ buttons will enable / disable the H.W. pump for continuous operation.

The H.W. pump turns off always after reaching the maximum temperature of the reservoir or until the temperatures are equal.

Press the ▼ button can check the tank temperature. After a few seconds, the controller will return to displaying the boiler temperature.

Protect function
Anti-stop protection :
This function prevents scale deposition outside the heating season. The pump starts once every 14 days for 15 seconds.
Frost protection:
When CH sensor temperature below 5°C, the C.H. pump will start working.
Overheat protection:
When C.H. temperature exceed 90°C, the buzzer will alarm.
Error code

E1	C.H. sensor short circuit	Buzzer alarm, CH pump keep working until error removed.
E2	C.H. sensor broken	CH pump keep working until error removed.
E3	H.W. sensor short circuit	
E4	H.W. sensor broken	

Note: E3 and E4 errors are visible after pressing the ▼ button.

EN

Stimate utilizator, Vă mulțumim că ați ales controlerul pentru pompe de recirculare ERMETIQ

•Ghid de utilizare

Acest manual descrie în detaliu caracteristicile produselor și procedura de instalare. Vă rugăm să citiți cu atenție toate părțile acestui manual înainte de utilizare. Compania își rezervă dreptul de a efectua modificări la versiunea existentă fără notificare prealabilă.

Înainte de utilizare



La primirea produsului, deschideți ambalajul dacă acesta este deteriorat, dacă specificațiile produsului nu corespund modelului selectat, dacă există specificații și/sau alte informații care nu sunt identice sau dacă nu sunteți sigur, contactați direct furnizorul. Explicați diferențele constatate. Dacă suspectați că există pericole ascunse la instalarea acestui produs, vă rugăm să nu instalați produsul.

Instalarea și întreținerea echipamentului pot fi efectuate numai de către personal calificat!

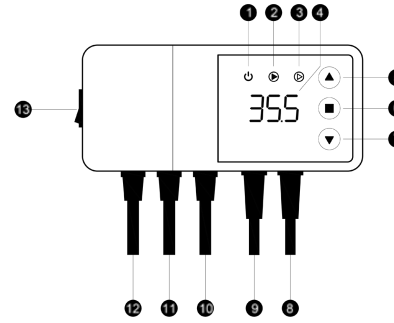
Regulatorul EPC89D este utilizat pentru a controla pompele de recirculare in instalatia de încălzire centrală (ÎC) și apă caldă menajeră (ACM). Pompa ÎC pornește atunci când temperatura cazanului depășește temperatura setată de utilizator. Pompa ACM funcționează în funcție de diferența de temperatură. Pompa ACM pornește atunci când temperatura cazanului depășește temperatura rezervorului. Pompa ACM funcționează până când temperatura cazanului și temperatura rezervorului sunt egale sau până când se atinge temperatura setată a rezervorului.

Technical Data

Tensiune nominala de intrare	230V±10%, 50/60Hz
Consum de energie	2W
Sarcina maxima	6A/canal
Interval de masurare a temperaturii	0~99℃
Interval de reglare a temperaturii (ÎC)	5~80℃
Inyterval de reglare a temperaturii (ACM)	20~80℃
Temperatura ambientala	-10 ~50℃
Histerezis de pornire pentru ACM	5 ~30℃
Lungime cablu senzor	C.H. : 1.2m; H.W.:3m
Dimensiuni	155x70x36.5mm
Certificari	LVD EN60335-2-51, EN60730-1 EMC EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Product Introduction

1. Indicator functionare controler
2. Indicator functionare pompa IC
3. Indicator functionare pompa ACM
4. Afisaj
5. Buton +
6. Buton meniu
7. Buton -
8. Senzor pompa IC
9. Senzor pompa ACM
10. Conectare pompa ACM
11. Conectare pompa IC
12. Cablu alimentare
13. Comutator Pornit / Oprit



RO

Utilizare

Apasati ■ pentru a modifica temperatura pentru încălzire, apă caldă și histerezisul.

Se va aprinde intermitent “C”, “U” sau “H”, Setati valoarea dorita apasand ▲ si ▼
Controlerul va reveni apoi la modul de lucru curent și va afișa temperatura curentă.
C - peste această temperatură, pompa de încălzire va fi pornită;
U - peste această temperatură, pompa de apă caldă se va opri;
H - Pompa de apă caldă va fi pornită atunci când senzorul va detecta o temperatură mai mică decât „U-H”

Funcția de prioritate (funcția P)

Tineti apasat ■ pana cand pe afisaj apar literele “P” si “L”, apasati ▲ sau ▼ si selectati “P”, confirmati apasand ■

Apasati ▲ sau ▼ pentru a selecta activarea (ON) sau dezactivarea (OFF) funcției de prioritate, Confirmati apasand ■
Cu prioritatea activată, pompele functioneaza astfel: Pompa de apă caldă pornește prima, iar apoi, după atingerea temperaturii de referință a rezervorului de apă caldă, pompa de încălzire centrală începe să funcționeze.
Cu prioritatea dezactivată, pompele funcționează independent, fără prioritate pentru pompa de apă caldă.

Mod de vară (funcția L)

Tineti apasat ■ Pana cand pe afisaj apar literele “P” si “L”, apasati ▲ sau ▼ si selectati “L”, confirmati apasand ■

Apasati ▲ sau ▼ pentru a selecta activarea (ON) sau dezactivarea (OFF) modului de vară, confirmati apasand ■

Când modul de vară este activat, pompa de încălzire se va opri. Funcționează doar pompa de apă caldă, iar pompa de încălzire se va porni doar când centrala termică atinge 90℃ - funcția de protecție va proteja centrala termică împotriva supraîncălzirii.

Mod manual

Controlul manual al pompei de încălzire și apă caldă depinde de modul de funcționare și de regulile de siguranță în faza de încălzire centrală (supraîncălzire).

Tineti apasat ■ si ▲ , se va activa/dezactiva pompa de încălzire pentru funcționare continuă.
Tineti apasat ■ si ▼ , se va activa/dezactiva pompa de apă caldă pentru funcționare continuă.

Pompa de apă caldă se oprește întotdeauna după atingerea temperaturii maxime a rezervorului sau până când temperaturile sunt egale.

Apasand ▼ se poate verifica temperatura rezervorului. După câteva secunde, controlerul va reveni la afișarea temperaturii cazanului.

Funcția de protecție
Protecție anti-blocare:
Această funcție previne depunerea de calcar în afara sezonului de încălzire.
Pompa pornește o dată la 14 zile timp de 15 secunde.
Protecție împotriva înghețului:
Când temperatura senzorului de încălzire scade sub 5°C, pompa de încălzire va porni.
Protecție la supraîncălzire:
Când temperatura încălzirii depășește 90°C, va declanșa o alarmă sonoră.
Coduri de eroare

E1	Scurtcircuit senzor încălzire	Alarmă sonoră, pompa funcționeza continuu până la eliminarea erorii.
E2	Senzor de încălzire defect	Pompa continuă să funcționeze până la remedierea erorii.
E3	Scurtcircuit senzor apă caldă	
E4	Senzor de apă caldă defect	

Notă: Erorile E3 și E4 sunt vizibile după apăsarea butonului ▼

RO

Kedves felhasználó! Köszönjük, hogy az ERMETIQ keringető szivattyú vezérlőjét választotta.

•Felhasználói útmutató

Ez a kézikönyv részletesen leírja a termékek jellemzőit és a telepítési eljárást. Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyv minden részét. A vállalat fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa a meglévő verziót.

Használat előtt

A termék átvételekor nyissa ki a csomagolást, ha sérült, ha a termék specifikációi nem egyeznek meg a kiválasztott modellel, ha eltérés mutatkozik a specifikációkban és/vagy egyéb információkban, vagy ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot közvetlenül a szállítójával. Magyarázza el a talált különbségeket. Ha gyanítja, hogy a termék telepítése rejtett veszélyekkel jár, kérjük, ne telepítse a terméket.

A berendezés telepítését és karbantartását csak szakképzett személyzet végezheti!

Ez a vezérlő a központi fűtési rendszer és a használati melegvíz-keringető szivattyújának vezérlésére szolgál.

A központi fűtési szivattyú akkor indul el, amikor a kazán hőmérséklete meghaladja a felhasználó által beállított értéket.

A használati melegvízszivattyú működése a hőmérsékletkülönbségtől függ: a szivattyú akkor kapcsol be, amikor a kazán hőmérséklete meghaladja a tároló hőmérsékletét.

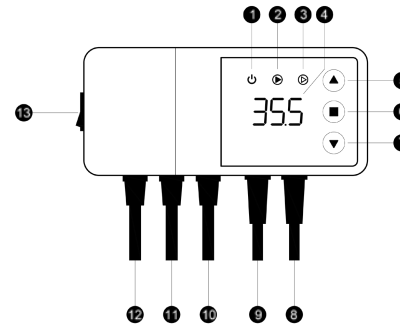
A melegvízszivattyú folyamatosan működik mindaddig, amíg a kazán és a tároló hőmérséklete kiegyenlítődik, vagy eléri a tároló beállított hőmérsékletét.

Műszaki adatok:

Bemeneti feszültség	230V±10%, 50/60Hz
Teljesítményfelvétel	2W
Max. terhelés	6A/channel
Hőmérésklet-érzékelési tartomány	0~99℃
Beállítási tartomány (központi fűtési szivattyú)	5~80℃
Beállítási tartomány (használati melegvíz szivattyú)	20~80℃
Környezeti hőmérséklet	-10 ~50℃
Használati melegvíz szivattyú bekapcsolási hiszterézis	5 ~30℃
Sensor cable length	C.H. : 1.2m; H.W.:3m
Dimension	155x70x36.5mm
Certification	LVD EN60335-2-51, EN60730-1 EMC EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Product Introduction

1.Tápellátás jelzőfény
2.Központi fűtési szivattyú jelzőfény
3.Használati melegvíz szivattyú jelzőfény
4.Kijelző
5. „+” gomb
6.Menü gomb
7.„–” gomb
8.Központi fűtési szivattyú érzékelő
9.Használati melegvíz szivattyú érzékelő
10.Használati melegvíz szivattyú kimenet
11.Központi fűtési szivattyú kimenet
12.Főkábel
13.Be-/kikapcsoló kapcsoló



Működés

A ■ gomb megnyomásával módosítható a közpponti fűtés és a használati melegvíz beállított hőmérséklete, valamint a hiszterézis értéke.
A kijelzőn villogó „C", „U" vagy „H" betű jelenik meg, amelyek a beállítandó értéket jelzik. A ▲ és ▼ gombokkal állíthatja be a kívánt értéket.
A vezérlő ezután visszatér az aktuális üzemmód kijelzéséhez, és megjeleníti a mért hőmérsékletet.
C – Amikor a hőmérséklet meghaladja ezt az értéket, a fűtési szivattyú elindul.
U – Amikor a hőmérséklet meghaladja ezt az értéket, a használati melegvíz szivattyú leáll.
H – Amikor a használati melegvíz érzékelő által mért hőmérséklet az „U-H" érték alá esik, a használati melegvíz szivattyú elindul.

Prioritás funkció (P-funkció)
Tartsa lenyomva a ■ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „P" és „L" jelzés.
A ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki a „P" opciót, majd nyomja meg a ■ gombot a megerősítéshez.
Ezután a ▲ vagy ▼ gombbal választhatja ki a prioritás funkció engedélyezését (ON) vagy letiltását (OFF), majd ismét nyomja meg a ■ gombot a megerősítéshez.
A szivattyúk prioritással működnek, amikor ez a mód engedélyezve van: először a használati melegvíz szivattyú indul el, és miután eléri a beállított központi melegvíztároló beállított értékét - bekapcsol a fűtési szivattyú.
Ha a prioritás ki van kapcsolva, a szivattyúk függetlenül működnek, és a használati melegvíz szivattyú nem élvez elsőbbséget.
Nyári üzemmód (L-funkció)
Tartsa lenyomva a ■ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „P" és „L" jelzés.
A ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki az „L" opciót, majd nyomja meg a ■ gombot a megerősítéshez.
Ezután a ▲ vagy ▼ gombbal választhatja ki a nyári üzemmód engedélyezését (ON) vagy letiltását (OFF), majd ismét nyomja meg a ■ gombot a megerősítéshez.
Nyári üzemmód engedélyezese esetén a központi fűtési szivattyú leáll, és csak a használati melegvíz szivattyú működik.
A fűtési szivattyú csak akkor indul el, ha a kazán hőmérséklete eléri a 90°C-ot – ez a védelmi funkció megakadályozza a kazán túlmelegedését.
Manuális üzemmód
A fűtési és használati melegvíz szivattyúk kézi vezérlése a központi fűtési fázis (túlmelegedés) üzemmódjától és a biztonsági előírásaitól függ.
A ■ és ▲ gombok lenyomásával a fűtési szivattyú folyamatos működése engedélyezhető vagy letiltható.
A ■ és ▼ gombok lenyomásával a használati melegvíz szivattyú folyamatos működése engedélyezhető vagy letiltható.
A használati melegvíz szivattyú minden esetben leáll, ha eléri a tároló beállított maximális hőmérsékletét, vagy ha a hőmérsékletek kiegyenlítődnek.
A ▼ gomb megnyomásával ellenőrizhető a tároló hőmérséklete. Néhány másodperc múlva a kijelző automatikusan visszatér a kazán hőmérsékletének megjelenítésére.
Hiszterézis / Kapcsolási különbség
1. Fűtési rendszer esetén a vezérlő rögzített, 2°C-os hiszterézissel működik.
Például, ha a beállított érték 32°C, a szivattyú akkor kapcsol be, amikor a hőmérséklet meghaladja a 32°C-ot, és akkor kapcsol ki, amikor a hőmérséklet 30°C alá csökken.
2. Használati melegvíz rendszer esetén, ha az „U" érték 50°C, a szivattyú akkor áll le, amikor a hőmérséklet meghaladja az 50°C-ot, és akkor indul újra, amikor a hőmérséklet az „U–H" érték alá csökken.
Védelmi funkciók
Keringetésvédelem (Anti-stop védelem)
Ez a funkció megakadályozza a vízkő lerakódását a fűtési szezonon kívül.
A szivattyú 14 naponta egyszer automatikusan elindul, és 15 másodpercig működik.
Fagyvédelem:
Ha a központi fűtési érzékelő hőmérséklete 5°C alá csökken, a fűtési szivattyú automatikusan elindul.
Túlmelegedés elleni védelem:
Amikor a fűtési hőmérséklet meghaladja a 90°C-ot, a vezérlő hangjelzéssel figyelmeztet.
Hibakódok

E1	Fűtési érzékelő rövidzárlat	Buzzer alarm, CH pump keep working until error removed.
E2	Fűtési érzékelő meghibásodása	CH pump keep working until error removed.
E3	Használati melegvíz érzékelő rövidzárlat	
E4	Használati melegvíz érzékelő meghibásodása	

Note: E3 and E4 errors are visible after pressing the ▼ button.

Vážený používateľ, ďakujeme, že ste si vybrali regulátor obehového čerpadla ERMETIQ

•Používateľská príručka

Táto príručka podrobne popisuje vlastnosti produktov a postup inštalácie. Pred použitím si pozorne prečítajte všetky časti tejto príručky. Spoločnosť si vyhradzuje právo na zmeny v existujúcej verzii bez predchádzajúceho upozornenia.

Pred použitím



Po prijatí produktu otvorte obal, ak je poškodený, ak sa špecifikácie produktu nezhodujú s vami vybraným modelom, ak existujú špecifikácie a/alebo iné informácie, ktoré nie sú rovnaké, alebo ak si nie ste istí, kontaktujte priamo svojho dodávateľa. Vysvetlite zistené rozdiely. Ak máte podozrenie, že pri inštalácii tohto produktu existujú skryté nebezpečenstvá, produkt neinštalujte.

Inštaláciu a údržbu zariadenia smie vykonávať iba kvalifikovaný personál!

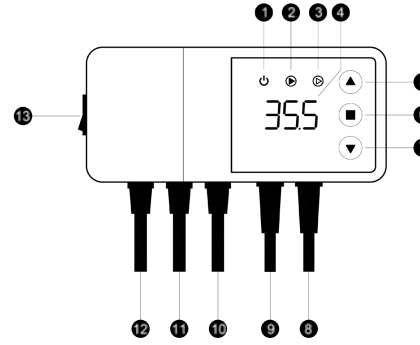
Tento ovládač slúži na ovládanie obehového čerpadla ústredného kúrenia alebo čerpadla zásobníka teplej úžitkovej vody. Môže sa použiť aj ako bezpečnostný termostat. Ovládač zapína alebo vypína čerpadlo na základe teploty meranej snímačom. Keď teplota presiahne nastavenú hodnotu „C“, čerpadlo sa zapne; keď teplota presiahne nastavenú hodnotu „U“, čerpadlo sa vypne.

Technické parametre

Vstupné napätie	230V±10%, 50/60Hz
Príkon	2W
Maximálne zaťaženie	6 A / kanál
Rozsah merania teploty	0~99℃
Nastaviteľný rozsah (čerpadlo kúrenia)	5~80℃
Nastaviteľný rozsah (čerpadlo TÚV)	20~80℃
Prevádzková teplota okolia	-10 ~50℃
Hysterezis zapnutia čerpadla TÚV	5 ~30℃
Dĺžka snímačového kábla	Kúrenie: 1,2 m; TÚV: 3 m
Rozmery	155x70x36.5mm
Certifikácia	LVD EN60335-2-51, EN60730-1 EMC EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Popis zariadenia

1. Kontrolka napájania
2. Kontrolka čerpadla kúrenia
3. Kontrolka čerpadla TÚV
4. Displej
5. Tlačidlo ▲
6. Tlačidlo ■
7. Tlačidlo ▼
8. Snímač kúrenia
9. Snímač TÚV
10. Výstup čerpadla TÚV
11. Výstup čerpadla kúrenia
12. Hlavný napájací kábel
13. Prepínač zapnutia/vypnutia



SK

Prevádzka

Pomocou tlačidla ■ je možné upraviť nastavenú teplotu kúrenia, TÚV a hodnotu hysterezy

Na displeji sa zobrazí blikajúce písmeno „C“, „U“ alebo „H“, ktoré označujú nastavovanú hodnotu. Pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavíte požadovanú hodnotu. Po nastavení sa ovládač vráti k zobrazeniu aktuálneho režimu a zobrazí nameranú teplotu.

•C – Čerpadlo kúrenia sa spustí, keď teplota presiahne túto hodnotu.
•U – Čerpadlo TÚV sa vypne, keď teplota presiahne túto hodnotu.
•H – Čerpadlo TÚV sa spustí, keď teplota snímača TÚV klesne pod hodnotu „U–H“.

Prioritná funkcia (funkcia P)

Podržte tlačidlo ■ ,kým sa na displeji nezobrazí označenie „P“ a „L“. Pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼ vyberte možnosť „P“ a potvrďte stlačením tlačidla ■ . Následne tlačidlami ▲ alebo ▼ vyberte či chcete prioritnú funkciu aktivovať (ON) alebo deaktivovať (OFF), a opäť potvrďte stlačením tlačidla ■ .
Keď je tento režim aktivovaný, čerpadlá pracujú s prioritou: najprv sa spustí čerpadlo pre úžitkovú teplú vodu, a keď dosiahne nastavenú hodnotu v centrálnom zásobníku teplej vody, zapne sa vykurovacie čerpadlo. Ak je priorita deaktivovaná, čerpadlá pracujú nezávisle a čerpadlo pre úžitkovú teplú vodu nemá prednosť.

Letný režim (L-funkcia)

Podržte tlačidlo ■, kým sa na displeji nezobrazí označenie „P“ a „L“. Pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte možnosť „L“ a potvrďte stlačením tlačidla ■. Potom pomocou tlačidla ▲ alebo ▼ vyberte, či chcete letný režim aktivovať (ON) alebo deaktivovať (OFF), a opäť potvrďte stlačením tlačidla ■ .
Po aktivácii letného režimu sa centrálne vykurovacie čerpadlo vypne a pracuje iba čerpadlo pre úžitkovú teplú vodu. Vykurovacie čerpadlo sa spustí len vtedy, keď teplota kotla dosiahne 90°C – táto ochranná funkcia zabraňuje prehriatiu kotla.

Manuálny režim

Manuálne ovládanie čerpadiel závisí od fázy ústredného kúrenia (prehriatie) a bezpečnostných predpisov.
• Kombináciou tlačidiel ■ a ▲ je možné aktivovať alebo deaktivovať nepretržitú prevádzku čerpadla kúrenia.
• Kombináciou tlačidiel ■ a ▼ je možné aktivovať alebo deaktivovať nepretržitú prevádzku čerpadla TÚV.
Čerpadlo TÚV sa vždy vypne, keď dosiahne maximálnu nastavenú teplotu zásobníka alebo sa teploty vyrovnajú. Tlačidlom ▼ je možné skontrolovať teplotu zásobníka – po niekoľkých sekundách sa displej automaticky vráti k zobrazeniu teploty kotla.

Hysteréza / Rozdiel spínania

1. V prípade vykurovacieho systému pracuje regulátor s pevne nastavenou hysterézou 2°C. Napríklad, ak je nastavená hodnota 32°C, čerpadlo sa zapne, keď teplota presiahne 32°C, a vypne sa, keď teplota klesne pod 30°C.
2. V prípade systému úžitkovej teplej vody, ak je hodnota „U“ nastavená na 50°C, čerpadlo sa vypne, keď teplota presiahne 50°C, a znovu sa zapne, keď teplota klesne pod hodnotu „U–H“.

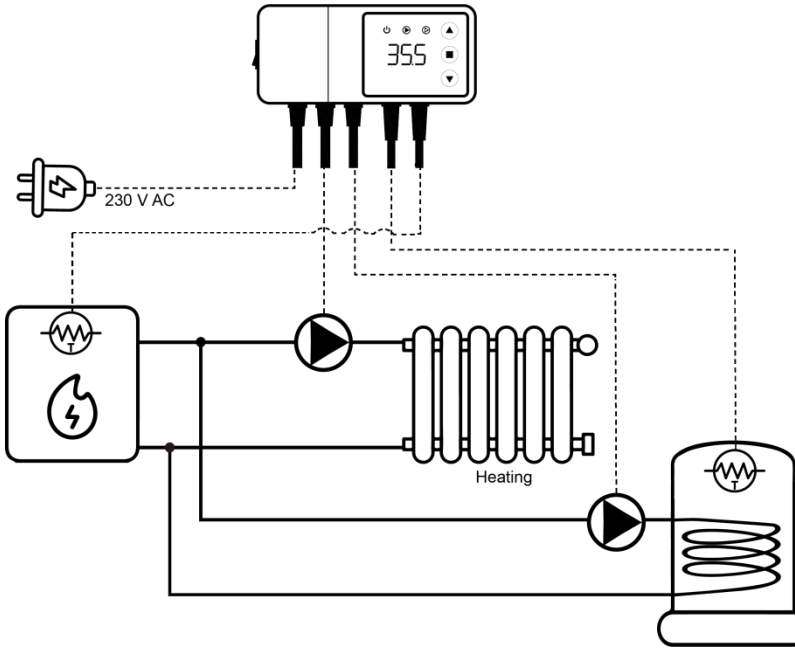
Ochranné funkcie

• Ochrana proti zastaveniu (Anti-stop): Čerpadlo sa každých 14 dní automaticky spustí na 15 sekúnd, aby sa zabránilo tvorbe vodného kameňa mimo vykurovacej sezóny.
• Ochrana proti mrazu: Ak teplota snímača kúrenia klesne pod 5°C, čerpadlo sa automaticky spustí.
• Ochrana proti prehriatiu: Pri prekročení teploty 90°C sa aktivuje zvuková výstraha.

Chybové kódy

Kód	Popis chyby	Reakcia
E1	Skrat snímača kúrenia	Zvuková výstraha, čerpadlo kúrenia pracuje nepretržite
E2	Porucha snímača kúrenia	Čerpadlo kúrenia pracuje nepretržite
E3	Skrat snímača TÚV	Chyba sa zobrazí po stlačení tlačidla ▼
E4	Porucha snímača TÚV	Chyba sa zobrazí po stlačení tlačidla ▼

(EN) Wiring Diagram
(RO) Diagrama conexiunilor electrice
(HU) Kapcsolási rajz
(SK) Schéma zapojenia





Helpful. Useful. Durable.

IMPORTATOR: EVERPRO INTERNATIONAL CONSTRUCTION SRL
RO15107294; J23/2697/2002
Sos. Bucuresti-Urziceni Nr. 8A, Afumati, Ilfov
Tel: +40213505273/74: Fax: +40213505275; web: www.everpro.ro

Importőr: Euro Warehouse Kft.
1097 Budapest, Illatos út 38
Tel: +36-70/630-9852; +36-70/907-5121
E-mail:office@eurowarehouse.hu www.eurowarehouse.hu